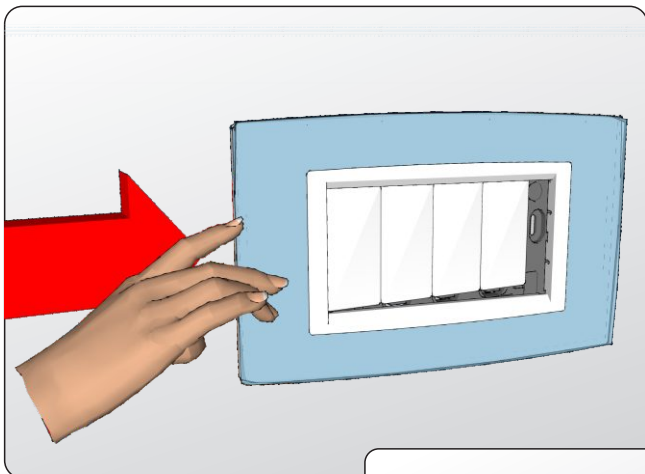


ITA Installazione delle placche Vitra a 3, 4 e 7 moduli.
ENG Installation of Vitra frames 3, 4, 7 modules.
ESP Cómo instalar las placas Vitra 3, 4 y 7 módulos.

VITRA



Appoggiare la placca sul punto luce inserendola lateralmente, facendo in modo che il lato sinistro sia appoggiato al supporto e il lato destro sollevato.

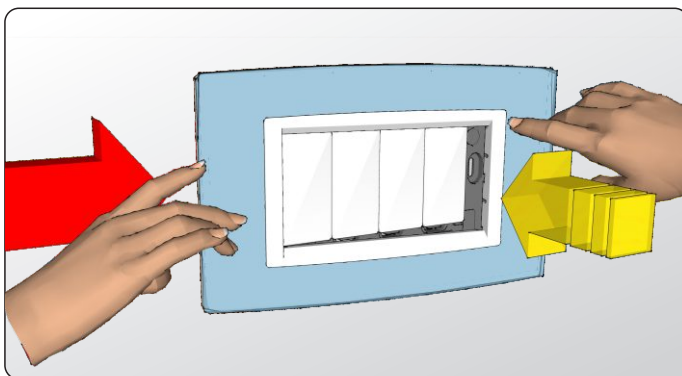
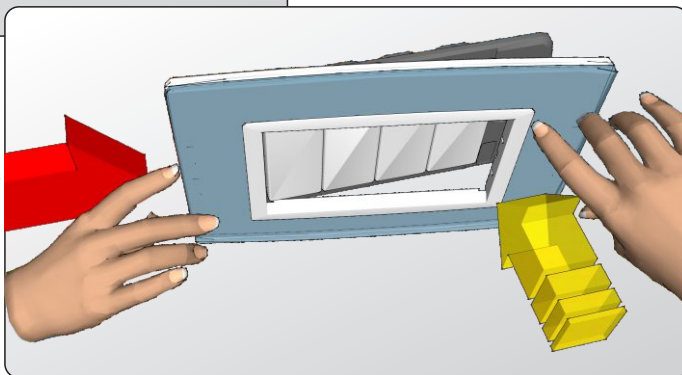
Place the frame on the installed support by inserting it laterally, making sure that the left side is leaning on the support and the right side raised.

Coloque la placa sobre el bastidor mediante la inserción lateralmente, asegurándose de que el lado izquierdo está apoyado en el bastidor y el lado derecho levantado.

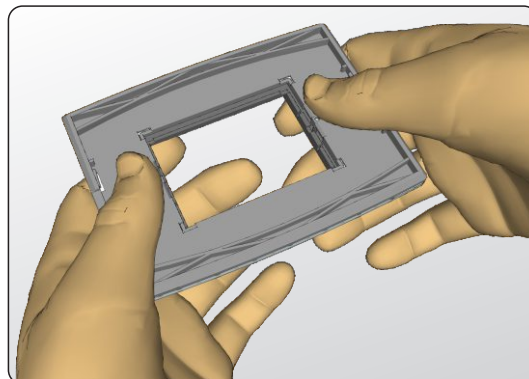
Spingere la placca facendo pressione soltanto sul bordo sinistro (freccia rossa) e contemporaneamente accompagnare il lato destro con una leggera pressione (freccia gialla) fino che anche il lato destro non sarà agganciato al supporto. Non premere per nessun motivo sulla parte in vetro, né sull'anello in plastica.

Push the frame by applying pressure only on the left edge (red arrow) and simultaneously accompany the right side with a light pressure (yellow arrow) until also the right side will not be attached to the support. Do not press for any reason on the glass or on the plastic ring.

Empuje la placa mediante la aplicación de presión sólo en el borde izquierdo (flecha roja) y al mismo tiempo acompañar el lado derecho con una ligera presión (flecha amarilla) hasta que también el lado derecho no se unen al bastidor. No presione por cualquier razón en el cristal o el anillo.



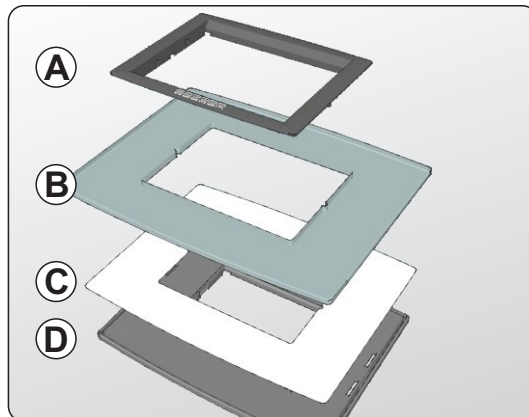
ITA Istruzioni per la sostituzione del foglio colore (C) *solo su VetrolCristallo e VetrolGhiaccio*
ENG Instructions for changing the color paper (C) *only on Crystal Glass and Ice Glass*
ESP Instrucciones para cambiar el papel del color (C) *sólo por Vidrio Cristal y Vidrio Hielo*



Rimuovere l'anello (A) facendo pressione dal retro della placca, come mostrato. Non premere mai sul vetro.

Remove the ring (A) by pushing from the back of the frame, as shown in the picture. Do not press on the glass.

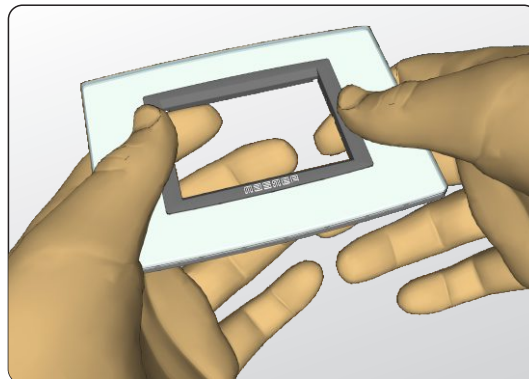
Retire el anillo (A) por la presión de la parte posterior de la placa, como se muestra. No presione sobre el vidrio.



Togliere delicatamente il vetro (B) dalla base (D), sfilare il foglio colore (C) e sostituirlo con quello prescelto. Poi infilare nuovamente il vetro (B) sulla base.

Remove carefully the glass (B) from the base (D), remove the paper color (C) and replace with the one chosen. Then put the glass (B) on the base,

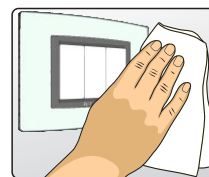
Retire con cuidado el vidrio (B) de la base (D), quitar el color del papel (C) y sustituirlo por el papel elegido. A continuación, vuelva a colocar el vidrio (B) sobre la base en plástico.



Bloccare nuovamente il vetro (B) con l'anello (A) facendo pressione con le dita tra l'anello (A) e la base (D) senza mai premere sul vetro.

Fix the glass (B) with the ring (A) by pressing with your fingers between the ring (A) and the base (D) without pressing on the glass.

Volver a cerrar el vidrio (B) con el anillo (A) haciendo presión con los dedos entre el anillo (A) y la base (D) sin presionar sobre el vidrio.



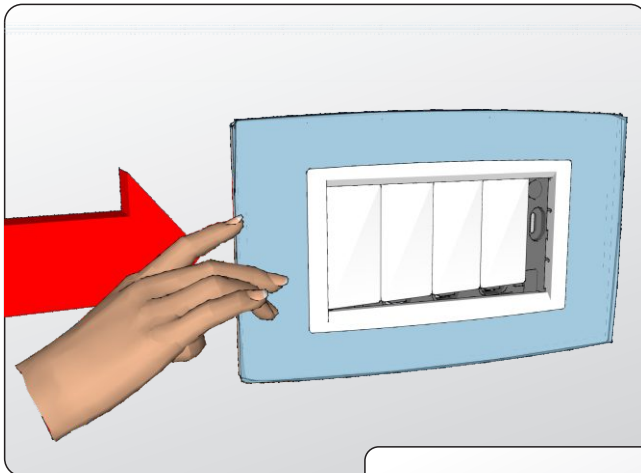
ATTENZIONE: per la pulizia usare soltanto un panno asciutto. Non esporre a spruzzi e non utilizzare alcun tipo di liquido, detergente o solvente.

WARNING: For cleaning use only a dry cloth. Do not expose to dripping and not use any type of liquid, detergent or solvent.

ADVERTENCIA: Para la limpieza use sólo un paño seco. No lo exponga a salpicadura y no utilizar ningún tipo de líquido, detergente o disolvente.

ITA Installazione delle placche Vitra a 3, 4 e 7 moduli.
ENG Installation of Vitra frames 3, 4, 7 modules.
ESP Cómo instalar las placas Vitra 3, 4 y 7 módulos.

VITRA



Appoggiare la placca sul punto luce inserendola lateralmente, facendo in modo che il lato sinistro sia appoggiato al supporto e il lato destro sollevato.

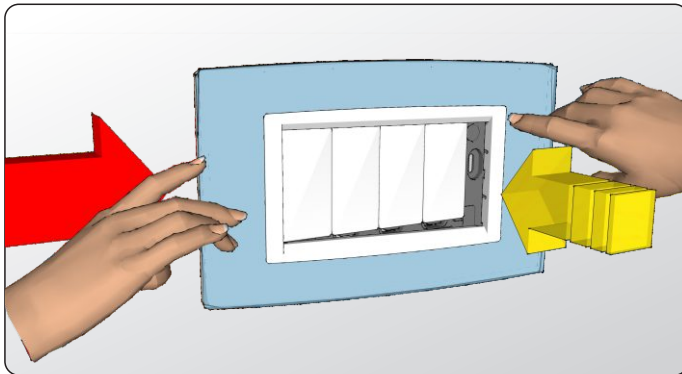
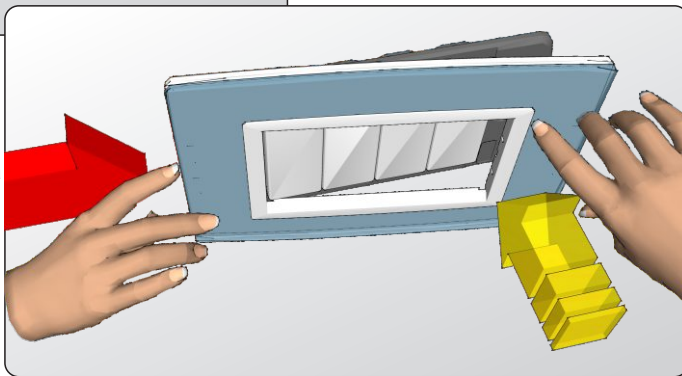
Place the frame on the installed support by inserting it laterally, making sure that the left side is leaning on the support and the right side raised.

Coloque la placa sobre el bastidor mediante la inserción lateralmente, asegurándose de que el lado izquierdo está apoyado en el bastidor y el lado derecho levantado.

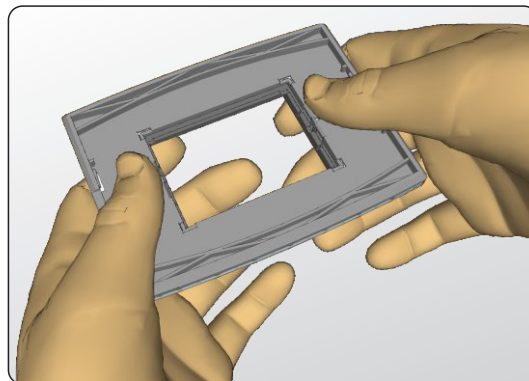
Spingere la placca facendo pressione soltanto sul bordo sinistro (freccia rossa) e contemporaneamente accompagnare il lato destro con una leggera pressione (freccia gialla) fino che anche il lato destro non sarà agganciato al supporto. Non premere per nessun motivo sulla parte in vetro, né sull'anello in plastica.

Push the frame by applying pressure only on the left edge (red arrow) and simultaneously accompany the right side with a light pressure (yellow arrow) until also the right side will not be attached to the support. Do not press for any reason on the glass or on the plastic ring.

Empuje la placa mediante la aplicación de presión sólo en el borde izquierdo (flecha roja) y al mismo tiempo acompañar el lado derecho con una ligera presión (flecha amarilla) hasta que también el lado derecho no se unen al bastidor. No presione por cualquier razón en el cristal o el anillo.



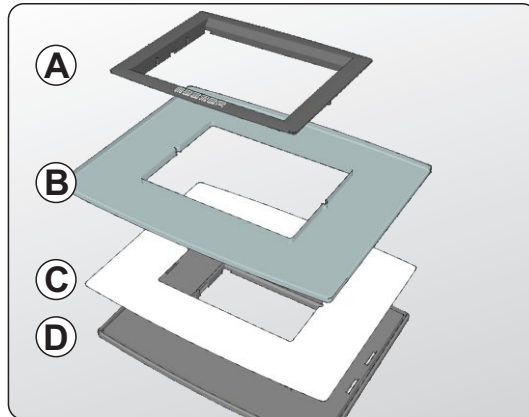
ITA Istruzioni per la sostituzione del foglio colore (C) *solo su VetrolCristallo e VetrolGhiaccio*
ENG Instructions for changing the color paper (C) *only on Crystal Glass and Ice Glass*
ESP Instrucciones para cambiar el papel del color (C) *sólo por Vidrio Cristal y Vidrio Hielo*



Rimuovere l'anello (A) facendo pressione dal retro della placca, come mostrato. Non premere mai sul vetro.

Remove the ring (A) by pushing from the back of the frame, as shown in the picture. Do not press on the glass.

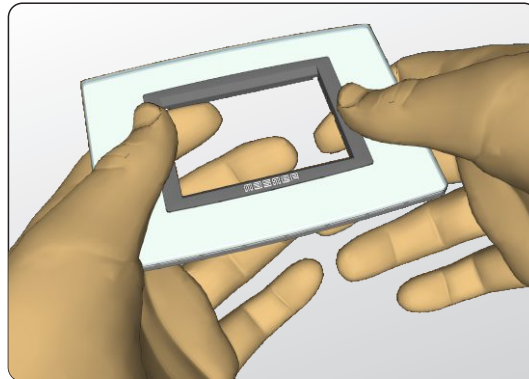
Retire el anillo (A) por la presión de la parte posterior de la placa, como se muestra. No presione sobre el vidrio.



Togliere delicatamente il vetro (B) dalla base (D), sfilare il foglio colore (C) e sostituirlo con quello prescelto. Poi infilare nuovamente il vetro (B) sulla base.

Remove carefully the glass (B) from the base (D), remove the paper color (C) and replace with the one chosen. Then put the glass (B) on the base,

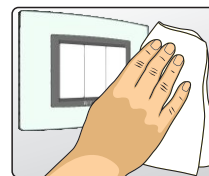
Retire con cuidado el vidrio (B) de la base (D), quitar el color del papel (C) y sustituirlo por el papel elegido. A continuación, vuelva a colocar el vidrio (B) sobre la base en plástico.



Bloccare nuovamente il vetro (B) con l'anello (A) facendo pressione con le dita tra l'anello (A) e la base (D) senza mai premere sul vetro.

Fix the glass (B) with the ring (A) by pressing with your fingers between the ring (A) and the base (D) without pressing on the glass.

Volver a cerrar el vidrio (B) con el anillo (A) haciendo presión con los dedos entre el anillo (A) y la base (D) sin presionar sobre el vidrio.



ATTENZIONE: per la pulizia usare soltanto un panno asciutto. Non esporre a spruzzi e non utilizzare alcun tipo di liquido, detergente o solvente.

WARNING: For cleaning use only a dry cloth. Do not expose to dripping and not use any type of liquid, detergent or solvent.

ADVERTENCIA: Para la limpieza use sólo un paño seco. No lo exponga a salpicadura y no utilizar ningún tipo de líquido, detergente o disolvente.